



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE TOUS LES OUTILS ELECTRIQUES
AVERTISSEMENT: Une utilisation incorrecte ou dangereuse des outils électriques peut entraîner la mort ou des blessures graves.

LIRE TOUT CE MODE D'EMPLOI

1. NE JAMAIS TOUCHER LES PARTIES MOBILES.

NE JAMAIS placer ses mains, ses doigts ou toute autre partie de son corps près des parties mobiles de l'outil.

2. NE JAMAIS UTILISER L'OUTIL SANS QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE SECURITE NE SOIENT EN PLACE.

NE JAMAIS faire fonctionner cet outil sans que tous les dispositifs et caractéristiques de sécurité ne soient en place et en état de fonctionnement. Si un entretien ou une réparation nécessite le retrait d'un dispositif ou d'une caractéristique de sécurité, s'assurer de bien remettre en place le dispositif ou la caractéristique de sécurité avant de recommencer à utiliser l'outil.

3. TOUJOURS SE PROTEGER LES YEUX ET LES OREILLES.

Pour se protéger des projections de copeaux de bois, particules métalliques ou autres débris, porter des lunettes de protection ou un masque pour les yeux. Porter des protections anti-bruit pour se protéger du bruit.

4. SE PROTEGER CONTRE LES DECHARGES ELECTRIQUES.

Empêcher tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre, par exemple tuyaux, radiateurs, plaques de cuisson et enceintes de réfrigération. NE JAMAIS faire fonctionner l'outil dans un endroit humide ou mouillé.

5. DEBRANCHER LES OUTILS.

NE JAMAIS laisser l'outil branché dans une source d'alimentation. TOUJOURS débrancher l'outil de la source d'alimentation avant tout travail de réparation, d'inspection, d'entretien, de nettoyage, de remplacement ou de vérification des pièces.

6. EVITER TOUTE MISE EN MARCHÉ INOPINÉE.

Ne pas transporter l'outil pendant qu'il est raccordé à la source d'alimentation. Ne pas transporter l'outil avec le doigt près de l'interrupteur d'alimentation. Bien s'assurer que l'interrupteur d'alimentation se trouve sur la position "off" (arrêt) avant de raccorder l'outil à la source d'alimentation. NE JAMAIS éteindre l'outil en tirant la fiche de la prise, sauf en cas d'urgence.

7. REMISER CORRECTEMENT LES OUTILS QUE L'ON N'UTILISE PAS.

NE JAMAIS s'éloigner de l'outil pendant qu'il fonctionne. Lorsqu'on ne se sert pas de l'outil, le remiser dans un endroit sec et en hauteur ou fermé à clé. Veiller à ce qu'il soit hors de portée des enfants.

8. MAINTENIR L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.

Les aires de travail et les établis encombrés favorisent les accidents. Débarrasser l'aire de travail et les établis des outils inutiles, débris, meubles, etc.

9. CONSIDERER L'ENVIRONNEMENT DE L'AIRE DE TRAVAIL.

Ne pas exposer les outils motorisés à la pluie ni à l'humidité. Ne pas les utiliser dans un endroit humide ou mouillé. Veiller à ce que l'aire de travail soit bien éclairée et bien aérée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables. Les outils motorisés projettent des étincelles pendant qu'ils fonctionnent. Ils projettent également des étincelles lorsqu'on les met en marche et qu'on les éteint. NE JAMAIS utiliser les outils dans un lieu renfermant de la laque, de la peinture, de la benzine, du diluant, de l'essence, des gaz, des produits adhésifs ni aucun autre matériau combustible ou inflammable.

10. ELOIGNER LES ENFANTS ET LES SPECTATEURS.

Ne pas laisser les enfants ni les spectateurs toucher l'outil ou le cordon de rallonge. Tous les enfants et les spectateurs devront être suffisamment éloignés de l'aire de travail.

11. NE PAS FORCER L'OUTIL.

Il effectuera le travail avec la sécurité maximale et au mieux au régime pour lequel il a été conçu.

12. UTILISER LE BON OUTIL.

Ne pas forcer sur un petit outil ou un petit accessoire pour faire le travail d'un outil de grande puissance. Ne pas utiliser l'outil pour un usage pour lequel il n'a pas été conçu: par exemple, ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches. Pour les détails sur les applications de l'outil, voir la page 26 de ce mode d'emploi.

13. SE VETIR CORRECTEMENT.

Ne pas porter de vêtements lâches ni de bijoux. Ils pourraient se prendre dans les pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures anti-glissantes lors d'un travail à l'extérieur. Porter un couvre-chef qui recouvre les cheveux longs.

14. PORTER UN MASQUE, UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE OU UN APPAREIL RESPIRATOIRE SI LE TRAVAIL DOIT DÉGAGER DE LA POUSSIÈRE.

Toutes les personnes présentes sur l'aire de travail devront également porter un masque, un masque anti-poussière ou un appareil respiratoire.

15. NE PAS MALTRAITER LE CORDON.

NE JAMAIS transporter l'outil par le cordon ni tirer brusquement sur le cordon pour le débrancher. Eloigner le cordon de la chaleur, de la graisse et des surfaces tranchantes.

16. FIXER LA PIÈCE.

Utiliser des dispositifs de serrage ou un étau pour tenir la pièce. Cela sera plus sûr que de tenir la pièce à la main et libérera les deux mains pour le travail. NE JAMAIS approcher les mains de la pièce tant que l'outil n'est pas complètement arrêté.

17. NE PAS TROP SE PENCHER.

Garder une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.

18. ENTREtenir LES OUTILS AVEC SOIN.

Maintenir les outils aiguisés et propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Vérifier périodiquement les cordons d'outil et les faire réparer par un centre de réparation agréé s'ils sont endommagés. Vérifier périodiquement les cordons de rallonge et les faire remplacer s'ils sont endommagés. Maintenir l'outil sec et propre, et enlever toute graisse et toute huile dessus.

19. RETIRER LES CLAVETTES ET LES CLES DE REGLAGE.

Vérifier que les clavettes et les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

20. CORDONS DE RALLONGE POUR UTILISATION A L'EXTERIEUR.

Si l'outil doit être utilisé dehors, utiliser exclusivement des cordons de rallonge conçus pour un usage extérieur et marqués à cet effet.

21. RESTER SUR SES GARDES.

Bien faire attention à ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'on est fatigué. NE JAMAIS utiliser l'outil si l'on est sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments qui rendent somnolent.

22. VERIFIER REGULIEREMENT S'IL Y A DES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

Avant de continuer à utiliser l'outil, inspecter attentivement les protections ou autres pièces endommagées pour voir si l'outil pourra fonctionner correctement et effectuer le travail pour lequel il est conçu. Vérifier l'alignement et le couplage des pièces mobiles, le voilage des pièces mobiles, la présence de pièces cassées, le montage, et toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement. Si une protection ou une pièce est endommagée, la faire réparer ou remplacer par un service après-vente agréé, sauf spécification contraire dans ce mode d'emploi. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre de réparation agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas.

- 23. NE JAMAIS UTILISER UN OUTIL MOTORISE POUR DES APPLICATIONS AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES.**
NE JAMAIS utiliser un outil motorisé pour des applications autres que celles qui sont spécifiées à la page 26 de ce mode d'emploi. Les informations sur l'utilisation normale et les applications de l'outil figurent à la page de ce manuel.
- 24. MANIPULER L'OUTIL CORRECTEMENT**
Utiliser l'outil de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. Ne pas laisser tomber ou lancer l'outil. NE JAMAIS permettre que l'outil soit utilisé par des enfants, des personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou un personnel non autorisé.
- 25. VERIFIER S'IL Y A DES FILS SOUS TENSION.**
Pour éviter tout risque de choc électrique grave, vérifier s'il y a des fils électriques sous tension encastrés dans le mur, le plancher ou le plafond. Couper l'alimentation des fils avant le travail.
- 26. MAINTENIR TOUTES LES VIS, LES BOULONS ET LES COUVERCLES FERMEMENT EN PLACE.**
Maintenir toutes les vis, les boulons et les couvercles fermement montés. Vérifier leur état périodiquement. NE JAMAIS faire fonctionner l'outil si toutes ses vis, boulons et couvercles ne sont pas en place et en bon état.
- 27. NE PAS UTILISER LES OUTILS MOTORISES SI LE REVETEMENT DE PLASTIQUE OU LA POIGNEE EST FENDU.**
Des fentes dans le revêtement ou la poignée peuvent entraîner une électrocution. De tels outils ne doivent pas être utilisés avant d'être réparés.
- 28. LES LAMES ET LES ACCESSOIRES DOIVENT ETRE FERMEMENT MONTES SUR L'OUTIL.**
Eviter les blessures potentielles personnelles et aux autres. Les lames, les instruments de coupe et les accessoires qui ont été montés sur l'outil doivent être fixés et serrés fermement. TOUJOURS utiliser exclusivement des lames, des instruments de coupe et des accessoires d'origine avec l'outil.
- 29. GARDER PROPRES LES EVENTS D'AIR DU MOTEUR.**
Les événements d'air du moteur doivent être maintenus propres de façon que l'air puisse circuler librement tout le temps. Vérifier les accumulations de poussière fréquemment.
- 30. UTILISER L'OUTIL MOTORISE A LA TENSION NOMINALE.**
Utiliser l'outil motorisé à la tension spécifiée sur sa plaque signalétique. Si l'on utilise l'outil motorisé avec une tension supérieure à la tension nominale, il en résultera une rotation anormalement trop rapide du moteur et cela risque d'endommager l'outil et le moteur risque de griller.
- 31. NE JAMAIS UTILISER UN OUTIL DEFECTUEUX OU QUI FONCTIONNE ANORMALEMENT.**
Si l'outil semble ne pas fonctionner normalement, fait des bruits étranges, a des pièces manquantes ou cassées ou semble défectueux, cesser immédiatement de l'utiliser et le faire réparer par un centre de service Hitachi agréé.
- 32. NE JAMAIS LAISSER FONCTIONNER L'OUTIL SANS SURVEILLANCE. LE METTRE HORS TENSION.**
Ne pas abandonner l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.
- 33. MANIPULER L'OUTIL MOTORISE AVEC PRECAUTION.**
Si un outil motorisé tombe ou frappe un matériau dur accidentellement, il risque d'être déformé, fendu ou endommagé. Vérifier et inspecter l'outil pour voir s'il est endommagé avant de l'utiliser.
- 34. NE PAS ESSUYER LES PARTIES EN PLASTIQUE AVEC DU SOLVANT.**
Les solvants comme l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool peuvent endommager et fissurer les parties en plastique. Ne pas les essuyer avec de tels solvants. Essuyer les parties en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution d'eau savonneuse et sécher minutieusement.
- 35. UTILISER EXCLUSIVEMENT DES PIECES ET DES ACCESSOIRES DE RECHANGE HITACHI D'ORIGINE.**
Les pièces de rechange et/ou les accessoires non fournis par Hitachi risquent d'annuler la garantie et d'entraîner un mauvais fonctionnement et des blessures graves. Les pièces Hitachi d'origine et les accessoires autorisés sont disponibles auprès de son concessionnaire.

PIECES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Pour les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine. Les réparations devront être effectuées exclusivement par un centre de service agréé.

FICHES POLARISEES

Pour réduire tout risque de choc électrique, l'appareil possède une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Cette fiche ne rentrera dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, l'inverser. Si elle ne rentre toujours pas, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque façon que ce soit.

UTILISATION D'UN CORDON DE RALLONGE

Utiliser exclusivement un cordon de rallonge en bon état. Toujours dérouler totalement le cordon de rallonge sans laisser de noeud. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, veiller à ce qu'il soit suffisamment lourd pour supporter le courant dont l'appareil aura besoin. Un cordon trop petit provoquera une chute de la tension de ligne, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau indique le calibre à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser un calibre supérieur. Plus le numéro du calibre est petit, plus le cordon est lourd.

CALIBRE MINIMUM DES CORDONS 1.5 ou 2.5mm en fonction de la puissance du moteur de la machine AVERTISSEMENT:

Eviter tout risque de choc électrique. NE JAMAIS utiliser l'outil avec un cordon électrique ou un cordon de rallonge endommagé ou dénudé. Inspecter régulièrement tous les cordons électriques. NE JAMAIS utiliser dans l'eau ou l'humidité, ni dans un environnement susceptible de provoquer un choc électrique.